



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (I)  
PART II—Section 3—Sub-section (I)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 261]

नई दिल्ली, बुधवार, अगस्त 4, 1993/श्रावण 13, 1915

No. 261] NEW DELHI, WEDNESDAY, AUGUST 4, 1993/SRAVANA 13, 1915

जल भूतल परिवहन मंत्रालय

(पत्तन पक्ष)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 4 अगस्त, 1993

सांकांनि० 531 (अ) :—केन्द्र सरकार, भारतीय पत्तन अधिनियम, 1908 (1908 का 15) की धारा 33 की उप-धारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए और भारत सरकार, जल भूतल परिवहन मंत्रालय (पत्तन पक्ष) की दिनांक 30 नवम्बर, 1974 की अधिसूचना सं० सांकांनि० 1277, जिसमें इस संशोधन से पूर्व किए जा चुके अथवा किए जाने योग्य न किए गए कार्यों को छोड़कर, एतद्वारा यह निर्देश देती है कि संलग्न अनुसूची के कालम (1) में वर्णित जहाजों के कोचीन पत्तन में प्रवेश करने पर उक्त अनुसूची के कालम (2) तथा (3) में विनिर्दिष्ट वरों पर और कालम (4) में नियत समय पर देयताएं इस अधिसूचना के सरकारी राजपत्र में प्रकाशित होने की तारीख से तीस दिन की समाप्ति के बाद के दिन लागू हो जाएंगी, अर्थात् :—

## अनुसूची

आदेश वेसल (15 टन या उससे ज्यादा भार के समुद्री वेसल)	हर टन के लिए पोर्ट शुल्क की दर (एन.आर.टी.) (६०)	यू.एस. सेंट्स	एक ही वेसल के संबंध में अदायगी प्रायिकता—
1	2	3	4
1. विदेशी जलयान :			
(क) स्ट्राइड सेटिलमेंट के साथ व्यापार में लगा जलयान			
(1) ब्रेक बल्क कार्गो जहाज स्टीमर	3.95	19	दुबारा देयता की अदायगी से 60 दिनों के लिए स्टीमर या जहाज को पोर्ट को देय अदायगी से छूट दी जाएगी।
(2) पी ओ एल एवं कण्टाइनर वेसल	5.25	25	
(ख) अन्य जलयान :			
(1) ब्रेक बल्क कार्गो शिप/स्टीमर	3.95	19	पोर्ट में हर प्रवेश के लिए देयता
(2) पी ओ एल एवं कण्टाइनर वेसल	5.25	25	की अदायगी करना है।
(2) तटीय जलयान :			
(1) ब्रेक बल्क कार्गो शिप/स्टीमर	2.65	—	देयराशि 30 दिनों में अदायगी करना
(2) पी ओ एल कण्टाइनर वेसल	5.25	—	है।

## टिप्पणी :

- (1) उस विशेष बर्थ में संभालित किए जाने वाले माल के स्वभाव के कारण या कारणों से एक जलयान जिसकी सुविधा के लिए निकटवर्ती बर्थ या बर्थों के लिए, एक प्रत्येक जलयान के लिए लागू होने वाले बर्थों के अनुसार अतिरिक्त कन्हारी शुल्क वसूल किया जाएगा।
- (2) पोर्ट देय राशि अदा करने के उद्देश्य में पोर्ट में प्रवेश करने वाले ब्रेक-बल्क कार्गो तथा कण्टाइनर वेसल एक ही समय भारित या अ भारित कण्टाइनरों को बहन करता है, ब्रेक, बल्क कार्गो वेसल ही समझा जाएगा। वेसल के टनेज पर पोर्ट देयराशि के अतिरिक्त डक कार्गो/कण्टाइनराइसड कार्गो सहित कण्टाइनर जो डक या बोर्ड पर रखा हो, ऐसी वेसल पर उसी दर पर ही शुल्क अदा किया जाएगा।

## स्पष्टीकरण : इस अनुसूची में—

- (क) “जहाज” का अर्थ है वायु शक्ति द्वारा स्वचालित जलयान।
- (ख) “पावर ड्रिवन वेसल” का अर्थ है जहाज के अलावा कोई भी जलयान।
- (ग) “कोस्टिंग शिप” तथा “कोस्टिंग पावर ड्रिवन वेसल” का अर्थ है क्रमशः एक शिप या स्टीमर जो कोचिन पोर्ट से भारत या बर्मा या सिखोन खोप के किसी पोर्ट को मात्र कार्गो रिहा करता है और “कोस्टिंग स्टीमर” में तटीय स्टीम वेसल भी शामिल है।
- (घ) “विदेशी शिप” एवं “विदेशी पावर ड्रिवन वेसल” का अर्थ है क्रमशः कोस्टिंग शिप या कोस्टिंग पावर ड्रिवन वेसल को छोड़कर के शिप या स्टीमर।

बशर्ते कि पोर्ट देय राशि अदा करने के उद्देश्य के लिए, एक वेसल नहीं मानना चाहिए, एक ही यात्रा के दौरान, दोनों तटीय जलयान या स्टीमर और एक विदेशी जहाज या स्टीमर हो, लेकिन पोर्ट देय राशि, ऐसी यात्रा के संबंध में, ऐसी वेसल पर तटीय या विदेशी जहाज या स्टीमर को उगाही करने वाले दर इस पर भी उगाही करने योग्य है, जो उच्च दर है।

अपवाद :

- (1) स्थिरक भर में कोचिन पोर्ट में प्रवेश करने वाले बसल, जो बिना यात्री से, से दर के 3/4 राशि वसूल करना चाहिए जो अन्य प्रकार भी वह वसूल योग्य हो, एवं
- (2) जब कभी एक बसल कोचिन पोर्ट में प्रवेश किया जाए लेकिन वहाँ से किसी कार्गो या यात्रियों को रिहा नहीं करता या लिया भी नहीं करता तो (मरम्मत के उद्देश्य से इस प्रकार के उतारव या बढ़ाव यदि आवश्यक हो तो छूट के साथ), उससे पोर्ट राशि दर के आधा वसूल करना है, जो अन्य प्रकार भी वह वसूल करने योग्य है।

[फा०सं० पीआर-14011/2/93-पी जी]

अशोक जोशी, संयुक्त सचिव

## MINISTRY OF SURFACE TRANSPORT

(Ports Wing)

### NOTIFICATION

New Delhi, the 4th August, 1993

G.S.R. No. 531(E):—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 33 of the Indian Port Act, 1908 (15 of 1908), and in modification of the notification of the Government of India in the Ministry of Surface Transport (Ports Wing) No. G.S.R. 1277, dated the 30th November, 1974, as amended from time to time, except as respect things done or omitted to be done before such modification, the Central Government hereby directs that with effect from the day following the expiration of thirty days from the date of publication of this notification in the official Gazette, Port Dues shall be levied, on the vessels entering the Port of Cochin and described in Column (1) of the Schedule hereto annexed at the rates specified in column (2) and (3) thereof and the time fixed in column (4) of the said schedule namely :—

#### SCHEDULE

Vessels Chargeable (Sea going vessels of 15 tons and above)	Rate of Port dues per tonne (NRT)		Frequency of payment in respect of the same vessel
	Rs.	in US Cents	
1	2	3	4
<b>I. FOREIGN VESSELS</b>			
(a) Vessels engaged in trade with the straits settlements or Sri Lanka			
1. Break Bulk cargo ships/steamers	3.95	19	The payment of the due at the port will exempt the ship or steamer for a period of sixty days from liability to pay the due again.
2. P.O.L. and container vessels	5.26	25	
(b) Other vessels :			
1. Break bulk cargo ships/steamers	3.95	19	The due is payable on each entry into the Port.
2. P.O.L. and container vessels	5.25	25	The due is payable on each entry into the Port.
<b>II. CAOSTAL VESSELS :</b>			
1. Break bulk cargo ships/steamers	2.65	..	The due is payable once in 30 days.
2. P.O.L. and container vessels	5.25	..	The due is payable once in 30 days.

- NOTE 1. The vessels for whose convenience and adjacent berth/berths is/are kept vacant due to the nature of cargo to be handled at the at particular berth or for any other reason shall be charged additional Port dues for each of the berth so kept vacant at the rate applicable to that particular vessel.
2. Vessels carrying simultaneously break-bulk cargo and containers entering the Port for simultaneous loading/unloading of containers as well as break bulk cargo shall be treated as break bulk cargo for the purpose of levy of Port dues. In addition to Port dues on tonnage of vessel, Port dues on deck cargo/containers including containerised cargo carried on deck or on board the vessel shall be levied at the same rate.

Explanation : In this schedule :

- (a) "Ship" means a vessel propelled solely by wind power.
- (b) "Power driven vessel" means any vessel other than a ship.

(c) "Coasting ship" and "Coasting Power driven vessel" means respectively in a ship or steamer which at the Port of Cochin discharges cargo exclusively from or takes in cargo exclusively for any Port in the continent of India or in Burma or in the Island of Ceylon and "Coasting Steamer" includes a coasting steam vessel.

(d) "Foreign ship" and "foreign power driven vessel" means respectively a ship or a steamer not being a coasting ship or coasting power driven vessel.

Provided that for the purpose of the levy of port dues, a vessel shall not be deemed, during one and the same voyage, to be both a coasting ship or a power driven vessel and a foreign ship or steamer but Port dues shall, in respect of such voyage be leviable on such vessel at the rate leviable on a coasting or a foreign ship or a steamer, whichever is higher.

#### EXCEPTIONS :

(i) A vessel entering the Port of Cochin in ballast and not carry passengers shall be charged with Port dues at three fourth of the rate with which she would otherwise be chargeable and

(ii) when a vessel enters the Port of Cochin but does not discharge or take in any cargo or passengers therein (with the exception of such unshipment and reshipment as may be necessary for purposes of repair) she sh'l be charged with a Port due at half the rate with which she would otherwise be chargeable.

[F. No. PR-14011/2/93-PG]

ASHOKE JOSHI, Jt. Secy.

जल-भूतल परिवहन मंत्रालय

(पोर्ट शाखा)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 4 अगस्त, 1993

सांका०नि० 532 (अ) :—(भारतीय पत्तन अधिनियम 1908 (1908 का 15) की धारा 35 की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार एतद्वारा कोचिन पोर्ट कन्हारी एवं अन्य सेवाएं (शुल्क) आदेश, 1977 का संशोधन करने के लिए निम्नलिखित आदेश बनाती है,

#### आदेश

#### 1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ :

- (1) इस आदेश का नाम कोचिन पोर्ट कन्हारी एवं अन्य सेवाएं (शुल्क) आठवां संशोधन आदेश, 1993 है।
- (2) यह अधिसूचना जारी होने की तारीख से लागू होगा।
- (3) कोचिन पोर्ट कन्हारी एवं अन्य सेवाएं (शुल्क) आदेश, 1977 में अनुसूची के मद सं 1 को निम्नलिखित रूप से प्रतिस्थापित किया जाए अर्थात् :—

#### अनुसूची

मद सं	सेवा की रीति	देय शुल्क माप (दर प्रति जी आर टी)		
		तटीय जलयान	विदेशी जलयान	यू.एस. सेंट्स में
1	2	3	4	5
1. कन्हारी शुल्क (बिद्युत बालन-बेसल)				
		रु. पै.	रु. पै.	
(1)	3000 तक	3.95	5.25	25
(2)	3001 से 10,000 तक	5.15	7.25	35
(3)	10,001 से 15,000 तक	5.50	7.90	38
(4)	15,001 से 30,000 तक	6.05	8.55	41
(5)	30,001 से 60,000 तक	5.50	7.90	38
(6)	60,001 से ज्यादा	5.50	7.90	38

3. पोर्ट बर्थों के अलावा पोर्ट सीमाओं के अन्दर बर्थ किए जाने वाले जलयानों और एक बर्थ से दूसरे बर्थ में शिफ्टिंग के लिए पाइलट की सेवाओं के लिए हर गति के लिए 50% कन्हारी वसूल किया जाएगा।

4. कोचिन पोर्ट में प्रवेश करने वाले, महायुक्त इंजन से मुसज्जित यात्री जहाजों के सम्बन्ध में जहाजों के लिए लागू होने वाले दर के अनुसार कन्हार शुल्क वसूल किया जाएगा।

5. उप संरक्षक के स्वनिर्णय के अनुसार रात कन्हारी वसूल किया जाएगा।

6. उस विशेष बर्थ में संचालित किये जाने वाले माल के स्वभाव के कारण या अन्य कारणों से एक जलयान जिसकी सुविधा के लिए निकटवर्ती बर्थ या बर्थों को रिक्र बनाते हैं, ऐसे हर एक बर्थ के लिए, एक प्रत्येक जलयान के लिए लागू होने वाले दरों के अनुसार अतिरिक्त कन्हारी शुल्क वसूल किया जाएगा।

7. कोचिन शिपयार्ड में निर्मित जलयानों के लिए जो सिर्फ पोर्ट सीमाओं में केवल एक ही तरफ का उपयोग करने हैं, ऐसी वेमलों का मद् सं० 1 में सूचन के अनुसार कन्हारी शुल्क का 50% वसूल किया जाएगा।

II. परिवर्तन नहीं है।

III. पावर से चलने वाले जलयानों पर अवरोधन प्रभार

	तटीय	विदेशी	यू.एल. सेन्ट
(1) मांग रद्द करने के लिए कम से कम दो घंटे के पहले उप संरक्षक को सूचना मिलनी चाहिए। (प्रति जलयान)	1050.00	1580.00	7525
(2) मांग किये गये समय से ज्यादा समय पाइलट की सेवा की जरूरत हो तो याने 30 मिनट से ज्यादा			
(क) प्रथम एक घंटा या उसके किसी भाग के लिए (प्रति जलयान)	660.00	920.00	4382
		(प्रति जलयान)	(प्रति जलयान)
(ख) उसके बाद हर एक घंटे के लिए या किसी मांग के लिए (प्रति जलयान) परिवर्तन नहीं है।	270.00	400.00	1905
	(प्रति जलयान)	(प्रति जलयान)	

1. पाइलट द्वारा पावर ड्रिवन वेमल का बोर्ड करने के बाद वापसी के समय उनके जरूरत न पड़ने के मामलों पर उपर्युक्त उप-मद 111 (1) में निर्धारित "निरसन प्रभार" के अनुसार शुल्क वसूल किया जाएगा।

2. पावर ड्रिवन वेमल के बोर्ड करने पर 30 मिनट तक प्रतीक्षित करने के बाद यदि पाइलट का अपने सेवा की जरूरत न पड़ने की सूचना दी जाय तो उपर्युक्त उप-मद 111(1) में निर्धारित निरसन प्रभार और टग भाड़ा जो पोर्ट टग भाड़ा के रूप में निर्धारित हो के अलावा उप-मद 111(2) में निर्धारित अवरोधन प्रभार का भी उद्ग्रहण किया जाएगा।

बगलें कि उप संरक्षक स्व निर्णयानुसार प्राप्त अवरोधन या रद्द प्रभार या टग किराया पूर्ण रूप से या भागिक तौर पर त्याग दे सकता है कि यदि पाइलट द्वारा ऐसा प्रमाण दे सकें कि यह अवरोधन या रद्द परिस्थिति के अनुसार हुआ है और यह पावर ड्रिवन वेमल के मारटर के नियंत्रणाधीन में नहीं था।

स्पष्टीकरण :

- (1) "तटीय वेमल" का अर्थ है कि कोचिन पोर्ट में आने वाले भारतीय या विदेशी वेमल या अन्य भारतीय पोर्ट से स्थिरक भार से या माल भार से जाने वाले वेमल या सिर्फ भारतीय पत्तनों के बीच जाने वाले कार्गो या स्थिरक भार जहाज या दोनों सुविधाओं के जहाज जिनको तटीय व्यापार के अन्तर्गत मानकर नौबहम के महा निदेशक द्वारा लाइसेन्स प्राप्त किया हो।
- (2) "विदेशी जहाज" का अर्थ है जो तटीय वेमल नहीं है। प्रभार की उगाही के लिए याली जहाज को तटीय वेमल के रूप में माना जाता है।

[फा नं० पी आर-14011/2/93 पी जी]

अशोक जोशी, संयुक्त सचिव

## MINISTRY OF SURFACE TRANSPORT

(Ports Wing)

## NOTIFICATION

New Delhi, the 4th August, 1993

G.S.R. 532 (E): In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 35 of the Indian Ports Act, 1908 (15 of 1908), the Central Government hereby makes the following order further to amend the Cochin Port Pilotage and other services (Fees) Order, 1977 namely :

## ORDER

## 1. Short title and commencement :

(i) This order may be called the Cochin Port Pilotage and other services (Fees) (Eighth Amendment) order, 1993.

(ii) It shall come into force with effect from the date of issue of the notification.

2. In the Cochin Port Pilotage and other services (Fees) Order, 1977 item 1 of the Schedule shall be substituted by the following namely :

## SCHEDULE

Item No.	Nature of Service	Scale of fees payable on (Rate per GRT)		
		Coasting Vessels Rs.	Foreign Vessels Rs.	In US cents.
I. PILOTAGE FEE				
	Power driven vessels			
1.	Upto 3000 GRT	3.95	5.25	25
2.	3,001 to 10,000 GRT	5.15	7.25	35
3.	10,001 to 15,000 GRT	5.50	7.90	38
4.	15,001 to 30,000 GRT	6.05	8.55	41
5.	30,001 to 60,000 GRT	5.50	7.90	38
6.	30,001 and above GRT	5.50	7.90	38

3. Vessels berthing within port limits other than at Ports berths and requisitioning services of a Pilot for shifting from berth to berth or otherwise will be charges 50% of pilotage for each movement.

4. In respect of sailing vessels fitted with auxiliary engines entering the Port of Cochin, Pilotage fees shall be charged at the rate applicable to ships.

5. Night Pilotage will be undertaken at the discretion of the Deputy Conservator.

6. The vessel for whose convenience adjacent berth or berths is or are kept vacant due to the nature of cargo to be handled at that particular berth or for any other reason shall be charged additional pilotage fees for each of the berth so kept vacant at the rate applicable to the particular vessel.

7. Vessels built at Cochin Shipyard availing of only one way pilotage to the Port limits be charged 50% of the pilotage fees mentioned in item 1.

## II. NO CHANGE.

## III. DETENTION CHARGES ON POWER DRIVEN VESSELS.

	Coastal Rs.	Foreign Rs.	In U.S. Cents Rs.
1. For cancellation of requisition for the service of a pilot with less than 2 hours notice to the Deputy Conservator. (Per vessel).	1050.00	1580.00	7525
2. For detention of a Pilot for more than 30 minutes beyond the time for which the requisition is made			
(a) For first one hour or part thereof (per vessel)	660.00 Per vessel	920.00 Per vessel	4382
(b) For every subsequent hour or part thereof (per vessel)	270.00 Per vessel	400.00 Per vessel	1905

**IV. NO CHANGE**

**Notes :** In case where a pilot boards a power driven vessel but has to return on being informed that his services are not required "Cancellation charges" specified in sub-item III (i) above shall be levied.

(2) If a pilot is made to wait for more than 30 minutes after boarding the power driven vessel and is being informed that his services are not required "detention charges" specified in sub-item III (ii) above shall be levied in addition to cancellation charges specified in sub-item III (i) above and also hire charges of tugs, if any specified for the hire of Port's tug.

Provided that the Deputy Conservator may at his discretion waive the whole or part of the detention or cancellation charge or tug hire so incurred if the detention or cancellation is due to the circumstances beyond the control of the master of power driven vessel and if the pilot certifies to that effect.

Explanation (1) "Coastal Vessel" means an Indian or a foreign vessels arriving at the Cochin Port or from another Indian Port either in ballast or with cargo loaded in or passengers embarked exclusively from Indian Ports with both and which leaves for another Indian Port or either in ballast or with cargo or passengers exclusively for Indian Ports or with both provided that the ship has obtained a licence from the Directorate General of Shipping for being treated as a vessel engaged in coastal trade.

(2) "Foreign vessel, means vessel other than a coastal vessel. For the purpose of levy of charges sailing vessel will be deemed coasting vessel.

[F. No. PR-14011/2/93 PG]  
ASHOKE JOSHI, Jt. Secy.

